TRILUX

Montageanleitung
Mounting instructions
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje
Montagehandleiding

8831...

284 572 / II 09

Typ	ca. kg
8831/TCT26/32/42 E*	**8,4**
8831/35-50HST	**9,6**
8831/50-70HST	**9,6**
8831/E27 (max. 100W)	**8,4**
8831Ü/TCT26/32/42 E*	**9,0**
8831Ü/35-50HST	**10,2**
8831Ü/50-70HST	**10,2**
8831Ü/E27 (max. 100W)	**9,0**
8831K/TCT26/32/42 E*	**6,7**
8831K/35-50HST	**7,9**
8831K/50-70HST	**7,9**
8831K/E27 (max. 100W)	**6,7**

* (D) Leuchtmittel: **OSRAM-Lampe DULUX T/E 42W/... IN PLUS** darf **nicht** eingesetzt werden.

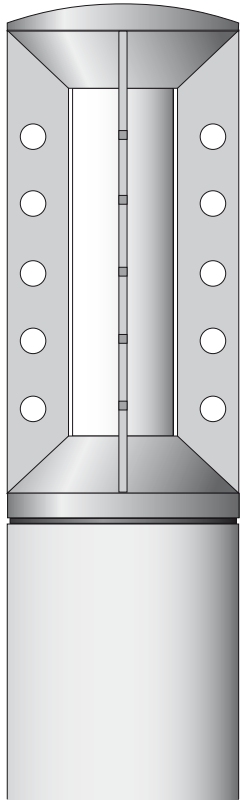
(GB) Lamps: **OSRAM lamp DULUX T/E 42W/... IN PLUS** may **not** be used.

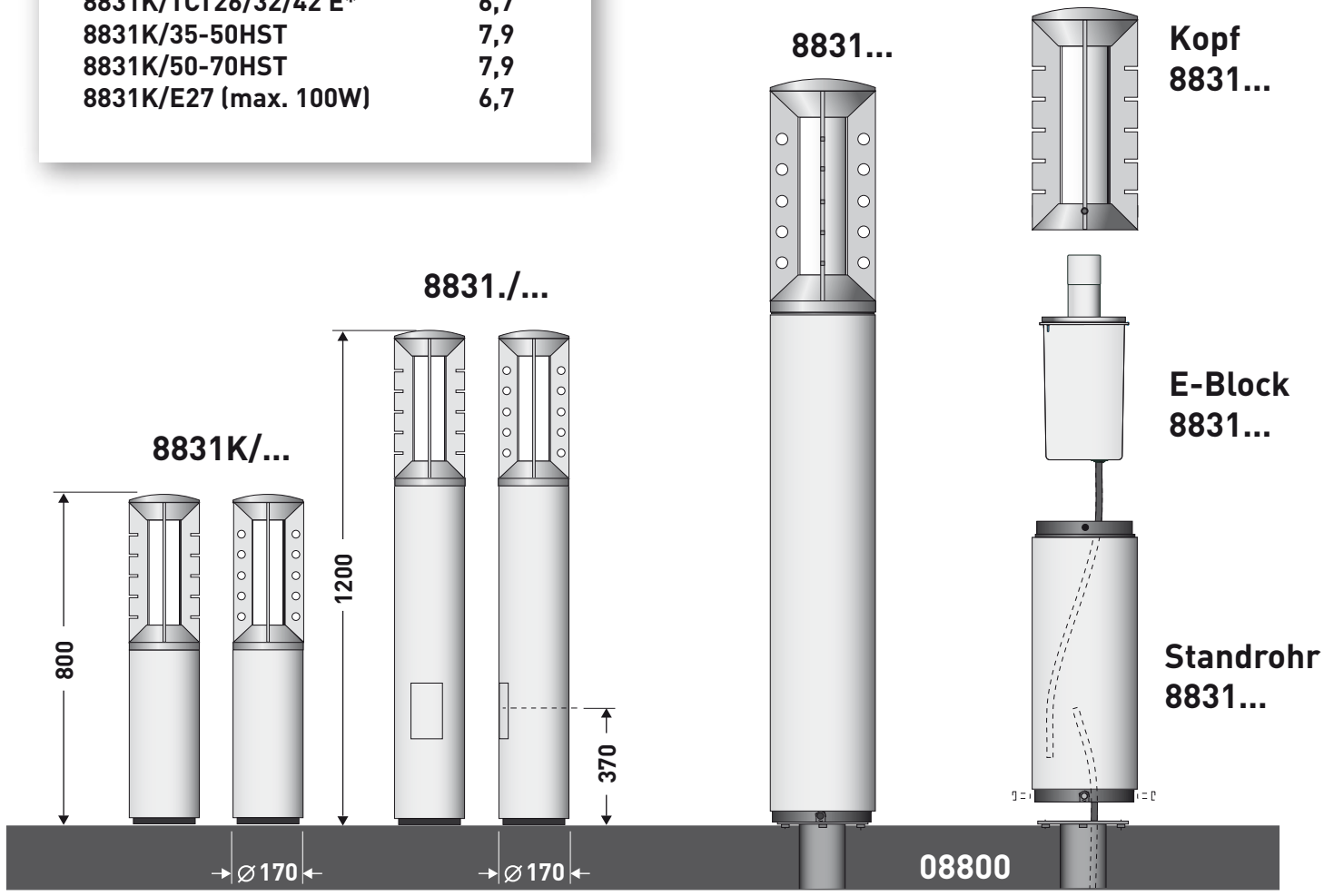
(F) Lampes : **ne pas** utiliser la **lampe OSRAM DULUX T/E 42W/... IN PLUS.**

(I) Lampade: **lampada OSRAM DULUX T/E 42W/... modello IN PLUS non** può essere impiegato.

(E) Luminaria: **lámpara OSRAM DULUX T/E 42W/... el modelo IN PLUS no** debe ser empleado.

(NL) Lampen: **OSRAM-lamp DULUX T/E 42W/... IN PLUS** mag **niet** worden gebruikt.





(D) Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Leuchte **8831...** ist bestimmt als Außenleuchte.
Sie kann auch in Innenräumen mit einer Umgebungstemperatur von 25 °C eingesetzt werden.

(GB) Intended use

The luminaire **8831...** is intended as an outdoor luminaire.
It can also be used indoors at an ambient temperature of 25 °C.

(F) Utilisation conforme

Le luminaire **8831...** est conçu pour être utilisé en extérieur.
Il peut également être utilisé en intérieur à une température ambiante de 25 °C.

(I) Utilizzo conforme alla sua determinazione

L'apparecchio 8831... è concepito come apparecchio per esterni.
Può essere utilizzato anche in interni con una temperatura ambiente di 25 °C.

(E) Uso previsto

La luminaria **8831...** se ha diseñado para la iluminación en exterioros.
También se puede utilizar en interiores con una temperatura ambiente de 25 °C.

(NL) Volgens bestemming gebruiken

De armatuur **8831...** is bestemd als buitenverlichting.
De armatuur kan ook in binnenruimtes met een omgevingstemperatuur van 25 °C worden toegepast.

(D) Bewahren Sie diese Montageanleitung für eventuelle Wartungs- oder Demontagearbeiten auf, bzw. stellen Sie diese Montageanleitung dem entsprechenden Personal zur Verfügung.

(GB) Store these mounting instructions for any future maintenance or demounting, or make these mounting instructions available to the appropriate personnel.

(F) Conserver ces instructions de montage pour d'éventuels travaux de maintenance ou de démontage ou encore les mettre à disposition du personnel compétent.

(I) Conservare le istruzioni di montaggio per eventuali operazioni di manutenzione o smontaggio, o metterle a disposizione del personale addetto.

(E) Conserve estas instrucciones de montaje para posibles tareas de mantenimiento y desmontaje o ponga estas instrucciones de montaje a disposición del personal correspondiente.

(NL) Bewaar deze montagehandleiding voor eventuele onderhouds- of demontagewerkzaamheden, of stel deze montagehandleiding het desbetreffende personeel ter beschikking.

(D) Sicherheitshinweise

- Der elektrische Anschluss darf nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden, das hierfür ausgebildet und befugt ist.
- Arbeiten an der Leuchte dürfen nur im spannungsfreien Zustand durchgeführt werden.
- Leuchte ist für Netzweiterleitung geeignet.

(GB) Safety notes

- The electrical connection may be set up by suitably trained and qualified, authorised personnel only.
- Work on the luminaire must only be carried out in a tension-free state.
- Luminaire is suitable for further wiring.

(F) Consignes de sécurité

- Le raccordement électrique ne doit être effectué que par du personnel compétent, dûment formé et autorisé à effectuer de telles opérations.
- Les travaux sur le luminaire ne peuvent être entrepris que si le luminaire est hors tension.
- Luminaire équipé pour repiquage.

(I) Avvertenze di sicurezz

- L'allacciamento elettrico deve essere eseguito esclusivamente da personale esperto, addestrato e autorizzato allo scopo.
- Eseguire lavori agli apparecchi esclusivamente a tensione nulla.
- L'apparecchio è adatto per il passaggio della rete.

(E) Indicaciones de seguridad

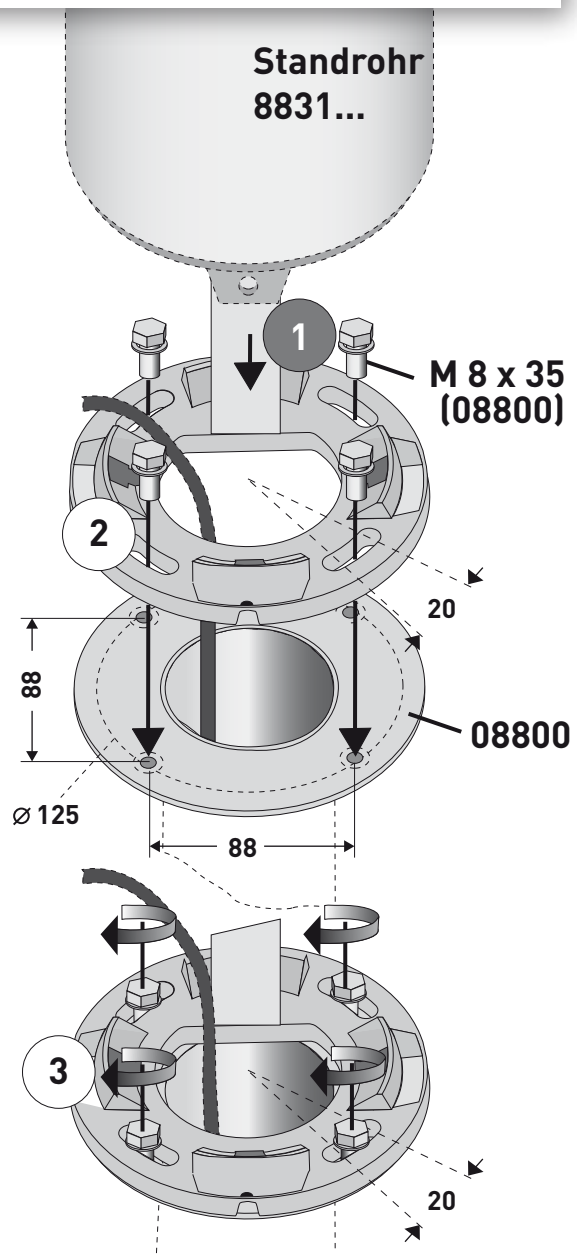
- La conexión eléctrica debe ser realizado por personal especializado, cualificado y autorizado para ello.
- Los trabajos en la luminaria sólo deben ser efectuados cuando no haya tensión.
- Luminaria apta para cableado suplementario.

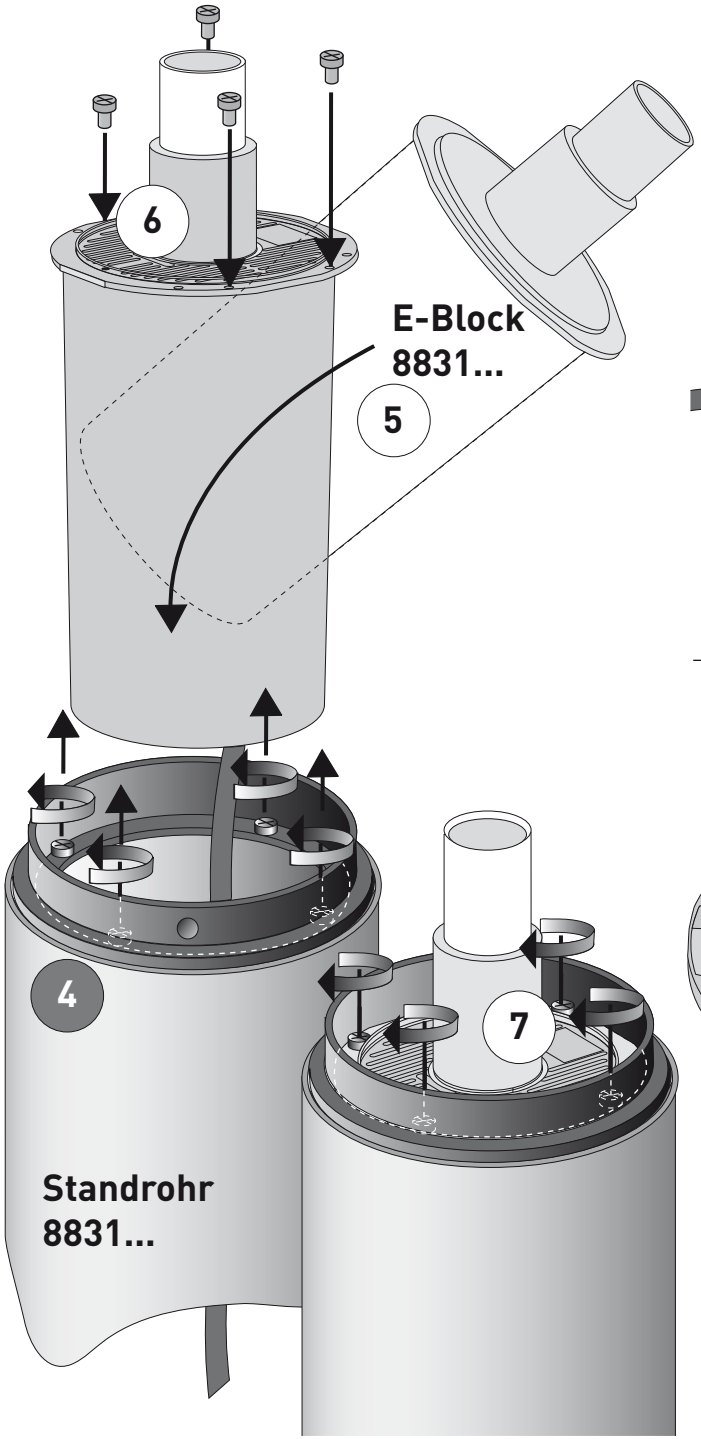
(NL) Veiligheidsaanwijzingen

- De elektrische aansluiting mag alleen worden uitgevoerd door deskundig personeel, dat hiertoe opgeleid en bevoegd is.
- Werkzaamheden aan het armatuur mogen alleen in spanningsvrije toestand uitgevoerd worden.
- Armatuur geschikt voor verdere bedrading.

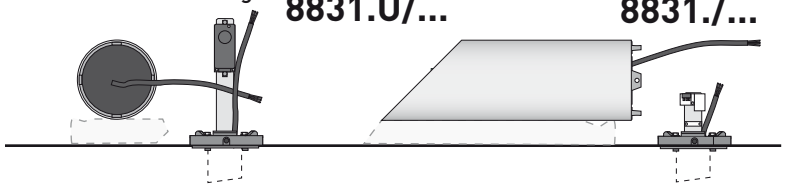
(D) Demontage
(GB) Dismounting
(F) Démontage
(I) Smontaggio
(E) Desmontaje
(NL) Dismounting

(D) Montage
(GB) Mounting
(F) Montage
(I) Montaggio
(E) Montaje
(NL) Mounting

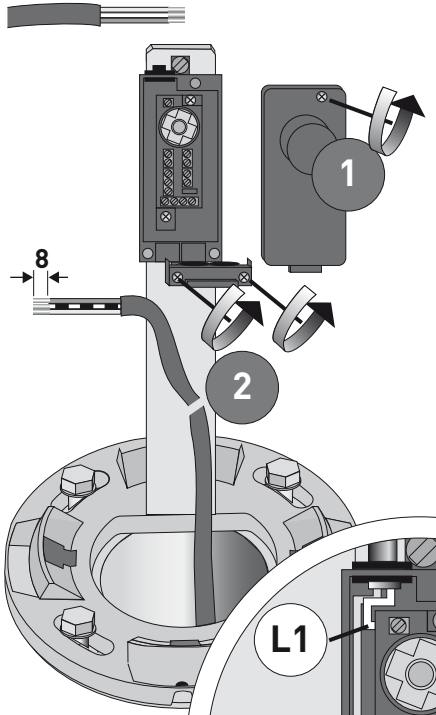


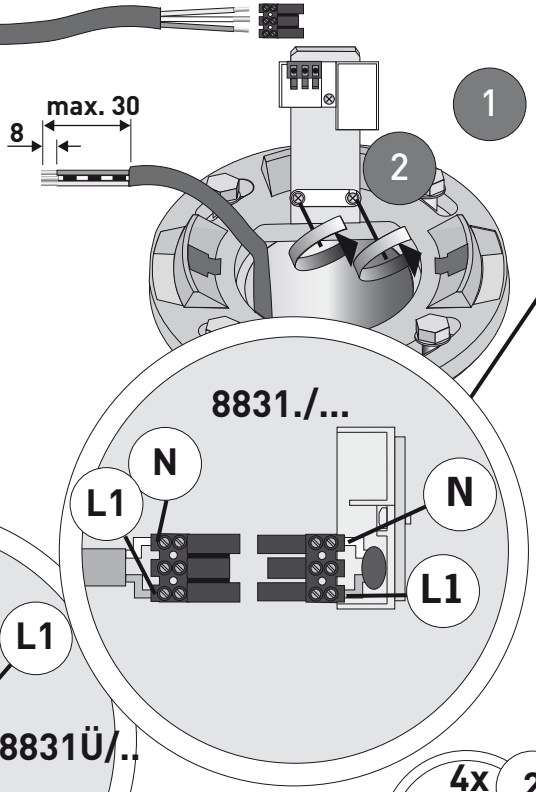


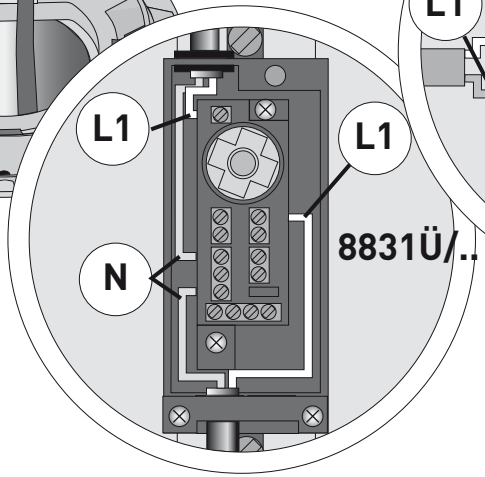
(D) Elektrischer Anschluss
(GB) Electrical connection
(F) Raccordement électrique
(I) Collegamento elettrico
(E) Conexión eléctrica
(NL) Elektrische verbinding



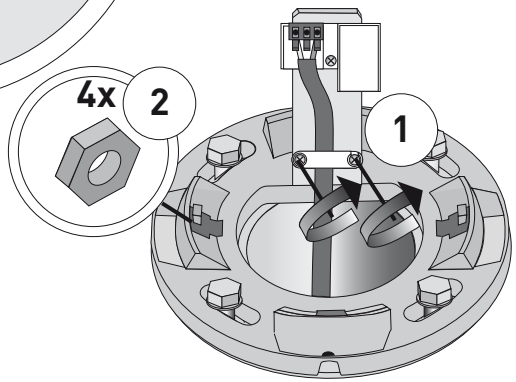
(D) Schutzart Anschlussraum **IP 23**
Schutzart Kabelübergangskasten **IP 54**
(GB) Degree of protection connection housing **IP 23**
Degree of protection junction box **IP 54**
(F) Indice de protection Compartiment appareillage **IP 23**
Indice de protection Trappe de visite **IP 54**
(I) Grado di protezione vano cablaggi **IP 23**
Grado di protezione cassetta di allacciamento **IP 54**
(E) Grado de protección Compartimento de conexiones **IP 23**
Grado de protección Caja de paso de cables **IP 54**
(NL) Beschermingsgraad aansluitruimte **IP 23**
Beschermingsgraad kabelovergangskast **IP 54**



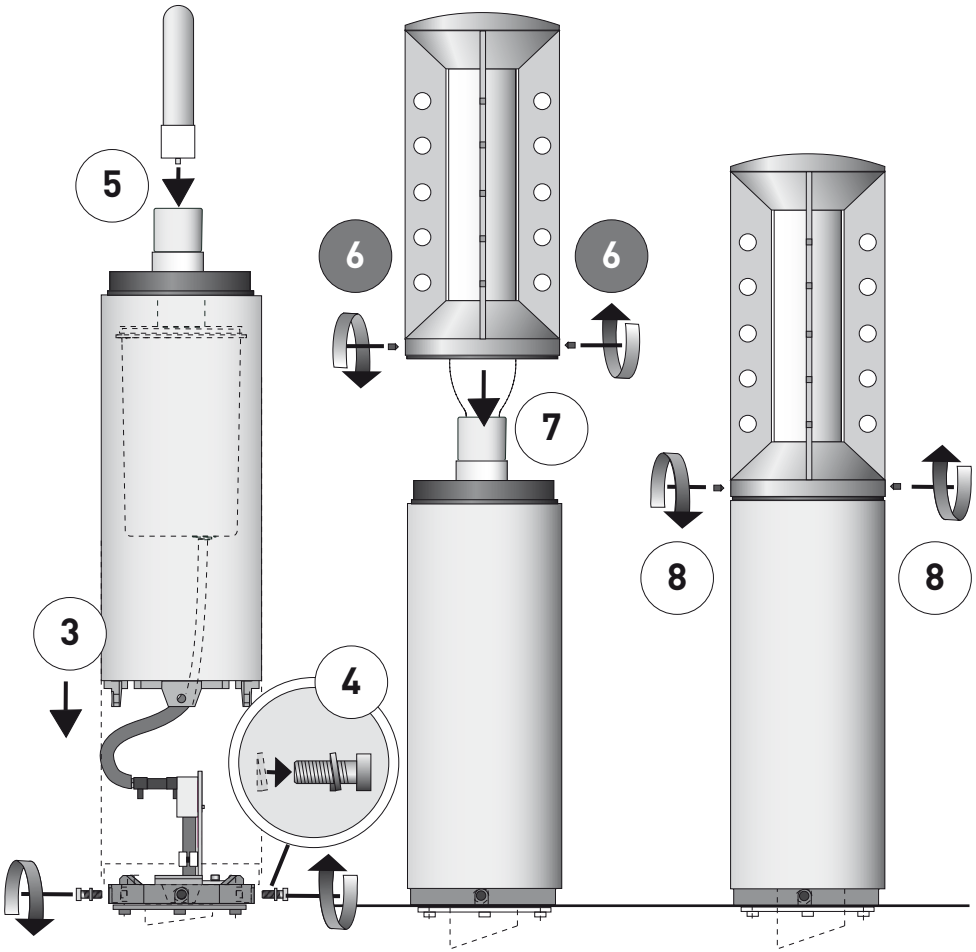


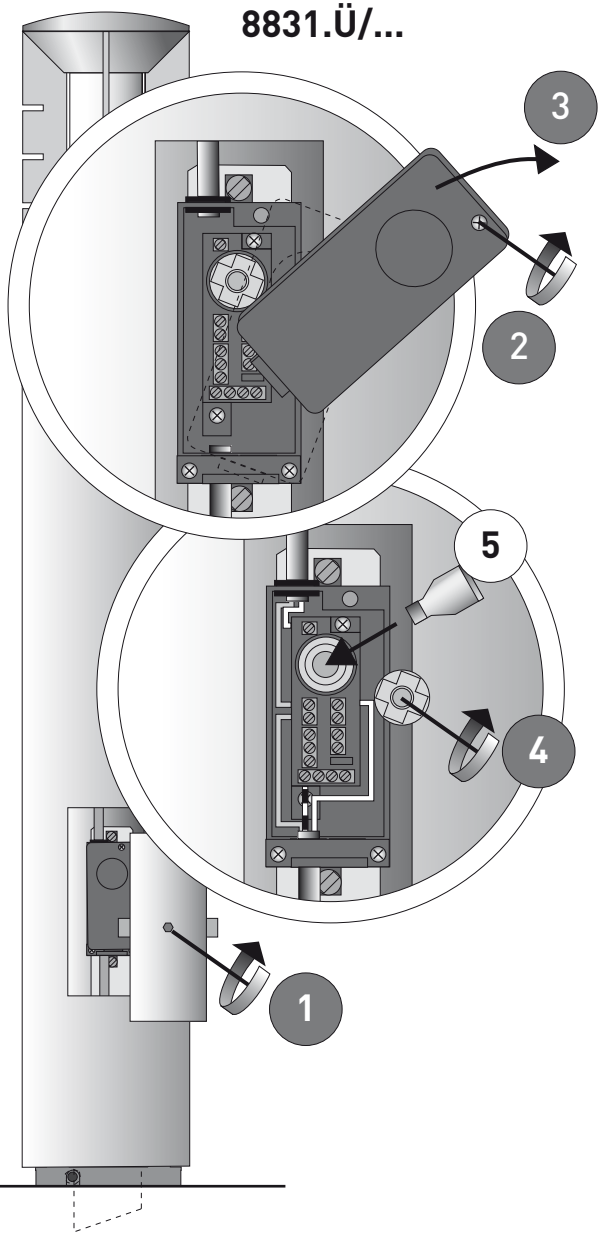


(D) Zum Anschließen des Erdkabels, Steckerteil durch Drehen vom Kunststoffteil lösen.
(GB) In order to connect the underground cable, loosen the connector from the plastic part by turning.
(F) Pour la connexion du câble enterré, tourner la fiche pour la retirer de la partie en matière plastique.
(I) Per collegare il cavo di terras bloccare il connettore a spina ruotando l'elemento in materiale plastico.
(E) Para conectar el cable subterráneo, desenroscar la parte de la clavija de enchufe de la parte de material plástico.
(NL) Voor aansluiting van de grondkabels, stekker door te draaien losmaken van het kunststof gedeelte.



(D) Schutzklasse **II** Schutzart Lampenraum **IP 65**
(GB) Safety class **II** Degree of protection lamp housing **IP 65**
(F) Classe électrique **II** Indice de protection Compartiment lampe **IP 65**
(I) Classe di isolamento **II** Grado di protezione vano lampada **IP 65**
(E) Clase de aislamiento **II** Grado de protección Compartimento de lámpara **IP 65**
(NL) Beschermingsklasse **II** beschermingsgraad lampenruimte **IP 65**





(D) Bei Typ **8831.Ü/...** (Kabelübergangskasten) entsprechende Sicherung (bis 16 A) einsetzen. Demontageschritte (1) - (4) in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.

(GB) For type **8831.Ü/...** (cable junction box) use appropriate fuse (up to 16 A). Repeat dismounting steps (1) - (4) in reverse order.

(F) Pour le modèle **8831.Ü/...** (trappe de visite), monter le fusible approprié (max. 16 A). Remonter l'ensemble dans l'ordre inversé des étapes de (1) - (4) démontage

(I) Per il tipo **8831.Ü/...** (cassetta di allacciamento) occorre installare un fusibile di portata adatta (fino a 16 A). Rimontare seguendo i passi di smontaggio (1) - (4) in successione inversa.

(E) Al montar el modelo **8831.Ü/...** (caja de paso de cables), es preciso instalar los fusibles correspondientes (hasta 16 A). Para el montaje, seguir en orden inverso los pasos de desmontaje (1) - (4).

(NL) Bij type **8831.Ü/...** (kabelovergangskast) overeenkomstige zekering (tot 16 A) gebruiken. Demontagestappen (1) - (4) in omgekeerde volgorde herhalen.

(D) Beim Montieren darauf achten, dass keine Leitungen geklemmt werden.
(GB) When mounting make sure that no cables are squeezed.
(F) Lors du montage, veiller à ce que les câbles ne soient pas serrés.
(I) Durante il montaggio fare attenzione che non vengono incastrati i conduttori.
(E) Al montar, prestar atención a no comprimir ningún conductor.
(NL) Let er bij montage op dat er geen leidingen vastgeklemd worden.

TRILUX GmbH & Co. KG
Postfach 1960 · D-59753 Arnsberg
Tel. +49 (0) 29 32.301-0
Fax +49 (0) 29 32.301-375
info@trilux.de · www.trilux.de